

대형 쓰레기의 품목과 배출 방법 粗大ごみの品目と出し方

· 대형 쓰레기는 수집소에 배출할 수 없습니다. 신청에 의한 호별 수집이나 리사이클 플라자로 직접 반입하십시오.
粗大ごみは収集所には出せません。申込による戸別収集か、リサイクルプラザへ直接持ち込んでください。

품목 品目

책상, 의자, 테이블, 장롱, 책장, 찬장, 소파, 침대, 이불, 카펫, 자전거, 스키 보드, 오르간 등
机、いす、テーブル、たんず、本棚、食器棚、ソファ、ベッド、布団、じゅうたん、自転車、スキー板、オルガンなど



호별 수집 戸別収集

- 리사이클 플라자에 일본어로 신청하십시오.
リサイクルプラザに日本語で申込をしてください。
- 수집일은 월요일부터 금요일까지(공휴일 및 연말 연시는 제외).
収集日は月曜日から金曜日(祝日および年末年始除く)。
- 수수료 1개(세트)당 700엔.
手数料1個(セット)につき700円。
- 1회당 5개까지.
一回につき5点まで。
- 이사하는 경우에는 입회가 필요.
引越しの場合は、立会いが必要。

직접 반입 直接持ち込み

- 리사이클 플라자로 반입하십시오.
リサイクルプラザに持ち込んでください。
- 접수 시간은 화요일부터 토요일 9시부터 12시, 13시부터 16시까지.
受付時間は火曜日から土曜日の9時から12時、13時から16時。
- 수수료 1개(세트)당 300엔.
手数料1個(セット)につき300円。
- 주소를 확인할 수 있는 증명서(운전면허증 등)를 지참하고 본인이 직접 반입하십시오.
住所が確認できる証明書(運転免許証等)をご持参の上、本人が持ち込んでください。
- 화물운송사업용(검은색, 녹색 번호판) 및 최대 적재량 2톤 이상의 차량으로는 반입할 수 없습니다.
貨物運送事業用(黒、緑ナンバー)及び最大積載量が2トンを超える車両での搬入はできません。

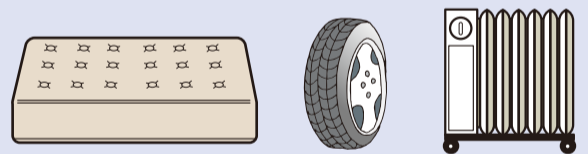
배출 금지 쓰레기 排出禁止のごみ

· 처리가 곤란한 것, 위험물, 유해물, 의료 폐기물 등과, 가전제품 재활용 품목, 컴퓨터, 오토바이 등 메이커가 재활용하는 것.
処理困難物、危険物、有害物、医療系廃棄物などや、家電リサイクル品目、パソコン、オートバイ等メーカーがリサイクルするもの。

품목 品目

스프링 매트리스, 셀로판 테이프 대, 피아노, 배터리, 볼링 공, 도로, 연료, 엔진오일, 돌, 콘크리트, 소화기
직경 10cm 이상의 나무 줄기, 변기, 의료 폐기물, TV, 에어컨, 세탁기, 의류건조기, 냉장고, 컴퓨터, 원동기 오토바이, 자동 이륜차, 사업 쓰레기 등
スプリングマットレス、セロハンテープの台、ピアノ、バッテリー、ボウリングの球、塗料、燃料、エンジンオイル、石、コンクリート、消火器
直径10cm以上の幹、便器、医療廃棄物、テレビ、エアコン、洗濯機、衣類乾燥機、冷蔵庫、パソコン、原付バイク、自動二輪車、事業系ごみ など

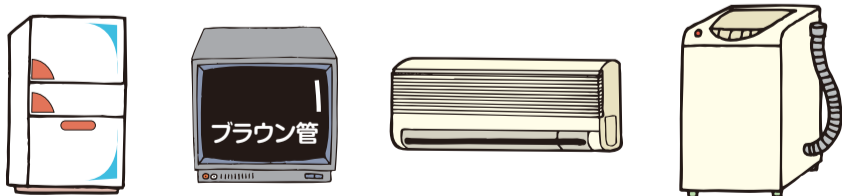
이들 쓰레기는 구입처나 교체 구입하는 판매점으로 상담하거나 전문 처리업자에게 처리를 의뢰하십시오.
これらのものは、購入先や買い替えをする販売店に相談するか、専門の処理業者に処理を依頼してください。



가전 재활용 대상 품목의 배출 방법 家電リサイクル対象品目の出し方

- 교체 구입하는 경우... 판매점에 의뢰
買い替えの場合...販売店に依頼
- 그 외... 수집 운반업자에게 의뢰하거나 지정 장소로 반입
それ以外...収集運搬業者に依頼するか指定引取場所へ

자세한 사항은 리사이클 플라자에 일본어로 문의하십시오.
詳しくはリサイクルプラザへ日本語でお問い合わせください。



소화기 배출 방법 消火器の出し方

- 시내의 특정 창구에 회수를 의뢰하거나 직접 특정 창구에 반입하는 방법이 있습니다. 또 우편 회수도 가능합니다.
市内の特定窓口に引き取りを依頼するか、直接特定窓口に持ち込む方法があります。また、郵送での回収もできます。



컴퓨터의 배출 방법 パソコンの出し方

- 컴퓨터 메이커에게 직접 회수를 신청하십시오.
パソコンのメーカーに直接回収の申込をしてください。



원동기 오토바이, 자동 이륜차의 배출 방법 原付バイク・自動二輪の出し方

- 폐기 이륜차 취급점이나 지정 장소로 반입하십시오.
廃棄二輪取扱店か指定引取場所へ持ち込んでください。



사업 쓰레기(사무실, 점포, 음식점 등의 쓰레기)의 배출 방법 事業系ごみ(事務所、店舗、飲食店などのごみ)の出し方

- 가정 쓰레기의 수집소에는 배출할 수 없으므로, 쓰레기의 종류에 따라 자원 회수업자나 산업폐기물 처리업자, 일반 폐기물 처리업자에게 의뢰하십시오.
家庭系ごみの収集所には出せないで、ごみの種類に応じて資源回収業者や産業廃棄物処理業者、一般廃棄物処理業者に依頼してください。

자원과 쓰레기 분리 방법 및 배출 방법 가이드

資源とごみの分け方・出し方ガイド

쓰레기 감량과 자원화에 협조 바랍니다!
 ごみの減量と資源化にご協力ください!

구정	ルール	주의사항	注意事項
시간 時間	수집일 아침 7시~8시 30분. 収集日の朝7時から8時30分。	시간 외 배출 금지. 時間外の排出禁止。	
요일 曜日	지역별 수집 요일을 확인. 地域別収集曜日の確認。	수집 요일 이외의 배출 금지. 収集曜日以外の排出禁止。	
수집소 収集所	지역(자치회)별로 설치. 地域(自治会)別に設置。	가연 쓰레기와 자원물의 수집소 확인 필요. 可燃ごみと資源物の収集所を要確認。	
배출 방법 出し方	쓰레기와 자원을 분리할 것. 봉투는 투명하거나 반투명한 것. ごみと資源は分別すること。 袋は透明か半透明のもの。	봉투 입구를 묶을 것. 검은색이나 색이 진한 봉투, 박스는 불가. 袋の口を縛ること。 黒や色の濃い袋、ダンボールは不可。	

- 대형 쓰레기나 전정 가지 등은 수집소에 배출할 수 없습니다.
粗大ごみ、剪定枝などは収集所に出せません。
- 수집소에 배출된 자원물의 소유권은 시에 귀속합니다. 자원물을 가져가는 행위는 형법의 절도죄에 해당합니다.
収集所に出された資源物の所有権は市に帰属するものとします。資源物の持ち去り行為は、刑法の窃盗罪に当たります。

지역별 수집 요일	월요일	화요일	수요일	목요일	금요일	토요일
地域別収集曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
오치아이, 나카무라 落合・中村	자원물, 무가물 資源物・無価物	가연 쓰레기 可燃ごみ	플라스틱 プラスチック		가연 쓰레기 可燃ごみ	
가미후카야, 다테카와 上深谷・蓼川	플라스틱 プラスチック		가연 쓰레기 可燃ごみ	자원물, 무가물 資源物・無価物		가연 쓰레기 可燃ごみ
오가미 大上		플라스틱 プラスチック	가연 쓰레기 可燃ごみ	자원물, 무가물 資源物・無価物		가연 쓰레기 可燃ごみ
데라오키타, 데라오텐다이 寺尾北・寺尾天台 <small>(데라오키타, 데라오다이, 데라오니시, 데라오나카 2초메 寺尾北・寺尾台・寺尾西・寺尾中2丁目)</small>	가연 쓰레기 可燃ごみ	자원물, 무가물 資源物・無価物		가연 쓰레기 可燃ごみ		플라스틱 プラスチック
데라오료호쿠, 데라오미나미 寺尾綾北・寺尾南 <small>(데라오나카 1, 3, 4초메, 데라오호초, 데라오미나미, 데라오카마타 寺尾中1・3・4丁目・寺尾本町・寺尾南・寺尾釜田)</small>	가연 쓰레기 可燃ごみ		플라스틱 プラスチック	가연 쓰레기 可燃ごみ	자원물, 무가물 資源物・無価物	
고조노, 하야카와, 요시오카 小園・早川・吉岡		가연 쓰레기 可燃ごみ	자원물, 무가물 資源物・無価物	플라스틱 プラスチック	가연 쓰레기 可燃ごみ	
료세이 綾西	플라스틱 プラスチック	가연 쓰레기 可燃ごみ	자원물, 무가물 資源物・無価物		가연 쓰레기 可燃ごみ	
가미쓰치다나 上土棚	가연 쓰레기 可燃ごみ		플라스틱 プラスチック	가연 쓰레기 可燃ごみ	자원물, 무가물 資源物・無価物	

- 플라스틱** (プラスチック) → 깨끗한 플라스틱, 용기포장 플라스틱
きれいなプラスチック、容器包装プラスチック
- 자원물** (資源物) → 종이류, 폐식용유, 알루미늄, 강철 캔, 소형 가전제품·금속, 병류, 우유 팩, 스프레이 캔, 페트병, 형광등, 전지
紙類、廃食用油、アルミ、スチール缶、小型家電・金属、びん類、牛乳パック、スプレー缶、ペットボトル、蛍光灯、電池
- 무가물** (無価物) → 그릇, 도자기류, 유리제품, 전구, 거울, 화분 등
せともの、陶磁器類、ガラス製品、電球、鏡、植木鉢など

자원물 품목과 배출 방법 資源物の品目と出し方

품 목 品 目	배출 가능 품목 出せるもの	배출 방법(주의사항) 出し方(注意点)
플라스틱 プラスチック 	플라스틱 제품 전반 プラスチック製品全般  ←왼쪽의 표시로 식별 ←左のマークが目印	내용물은 비운다. 中身は出す。 가볍게 씻는다. 軽く洗う。 더러운 것은 가연 쓰레기. 汚れているものは可燃ごみ。 

품 목 品 目	배출 가능 품목 出せるもの	배출 방법(주의사항) 出し方(注意点)
종이류 紙類	더러운 종이 이외의 종이류 (잡지, 신문지, 박스 등) 汚れている紙以外の紙類 (雑誌、新聞紙、ダンボールなど) 	비 오는 날에는 배출 불가. 雨の日には出せません。 잡지나 신문지는 묶어서 배출하십시오. 雑誌や新聞紙は束ねて出してください。 공책이나 종이는 종이 봉투에 담아 배출할 것. ノートや紙は紙袋で出すこと。 
폐식용유 廃食用油	사용한 식물성 기름 使用済みの植物性油 	스크류 캡식 페트병에 담아 녹색 바구니에 배출. スクリューキャップ式のペットボトルに入れ、緑色のかごへ出す。 
알루미늄 アルミ 	알루미늄 제품 전반 アルミ製品全般 ←왼쪽의 표시로 식별 ←左のマークが目印 	찌그리지 말고 바구니에. つぶさずカゴへ。 남아 있는 내용물은 비우고 물로 헹군다. 中身が残っているものは出し、水でゆすぐ。
강철 スチール 	강철 제품 スチール製品 ←왼쪽의 표시로 식별 ←左のマークが目印 	
소형 가전제품 ・ 금속류 小型家電・金属類	배출 금지 이외의 가전제품, 우산, 냄비 등의 금속제품 排出禁止以外の家電製品、傘、なべ等の金属製品 	바구니에 넣는다. カゴに入れる。 칼 등의 위험물은 신문지 등으로 싸서 바구니 옆에 배출. 刃物などの危険物は新聞紙などで包みカゴの脇に出す。 
병류 びん類	재활용 병 生きびん 1.8리터 병, 맥주병 一升びん、ビールびん 	마개를 제거하고 안을 씻는다. ふたを取り、中身を洗う。 바구니에 넣는다. カゴに入れる。
	투명 병 透明びん 투명한 병, 젓빛 유리 透明のびん、すりガラス 	마개는 재질별로 분리. コルク…가연 쓰레기, 플라스틱…플라스틱 강철…소형 가전제품·금속류 ふたは材質ごとに分別。 コルク…可燃 プラスチック…プラスチック スチール…小型家電・金属類
	갈색 병 茶のびん 맥주병 이외의 갈색 병 ビールびん以外の茶色いびん 	
	기타 병 その他のびん 파란색, 검은색, 녹색 등 기타 색깔의 병 青・黒・緑などその他の色のびん 	

품 목 品 目	배출 가능 품목 出せるもの	배출 방법(주의사항) 出し方(注意点)
우유 팩 牛乳パック	우유, 주스 등 안쪽이 흰색인 팩 牛乳・ジュースなど 内側が白色のパック 	안쪽이 은색, 갈색인 팩은 종이류로 배출. 内側が銀色・茶色のパックは紙類で出す。 안을 씻고 절개. 中を洗い、切り開く。 
스프레이 캔 スプレー缶	헤어 스프레이 등 ヘアスプレー等 	반드시 내용물을 완전히 비운다. 必ず使い切る。 
헝겊류 布類	의류, 수건 등 衣類・タオルなど 	비 오는 날에는 배출 불가. 雨の日には出せません。 끈으로 묶거나 봉투에 담아 배출하십시오. ひもで縛るか袋で出してください。 
페트병 ペットボトル	음료용, 술, 간장의 페트병 飲料用、酒、醤油のペットボトル  ←왼쪽의 표시로 식별 ←左のマークが目印	안을 씻는다 中を洗う 라벨을 제거한다 ラベルをはずす 찌그린다 つぶす 바구니에 カゴへ 
형광등 蛍光灯	형광등(전구나 점등관은 무가물) 蛍光灯(電球やグローランプは無価物) 	깨진 것은 봉투에 담아 바구니에. 割れたものは、袋に入れてカゴへ。 
전지 電池	버튼식, 충전식은 판매점에 반납 ボタン型・充電式は販売店へ 	바구니에 넣는다. カゴに入れる。 

무가물 無価物

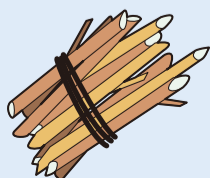
품 목 品 目	배출 가능 품목 出せるもの	배출 방법(주의사항) 出し方(注意点)
무가물 無価物	그릇, 도자기류, 유리제품, 전구, 거울, 포트 등 せともの、陶器製類、ガラス製品、電球、鏡、ポットなど 	바구니에 넣는다. カゴに入れる。 깨진 것은 봉투에 넣어 배출. 割れているものは袋に入れる。 

가연 쓰레기 可燃ごみ

품 목 品 目	배출 가능 품목 出せるもの	배출 방법(주의사항) 出し方(注意点)
음식물 쓰레기 生ごみ	조리 쓰레기, 잔반 등 調理くず、残飯など 	투명하거나 반투명한 봉투에 담아 배출. 음식물 쓰레기는 물기를 뺀다. 透明か半透明の袋で出す。生ごみは水を切る。
잔가지, 초목 小枝・草木	잔가지, 풀, 꽃 등 小枝、草、花など 	
가죽제품 革製品	가방, 가죽 신발, 벨트 등 かばん、革靴、ベルトなど 	
기타 その他	방석, 베개, 스니커, 일회용ライター 등 座布団、枕、スニーカー、使い捨てライターなど 	

전정 가지 剪定枝

- 길이 1.5m, 직경 1cm부터 10cm까지
長さ1.5m、直径1cmから10cmまで
- 끈으로 묶는다.
ひもで縛る。
- 나뭇잎이나 마른 잎은 제거할 것.
葉、枯葉は取り除くこと。
- 신청에 의한 호별 회수(무료)
申込による戸別回収(無料)
- 리사이클 플라자에 일본어로 신청하십시오.
リサイクルプラザに日本語で申込をしてください。



음식물 쓰레기 처리용기 보조제도 生ごみ処理容器補助制度

- 음식물 쓰레기 처리용기를 설치한 분에게 구입 금액을 보조해 드립니다.
生ごみ処理容器を設置した方に購入金額の補助を行っています。
- 보조 대상자 補助対象者
시내에 주소를 둔 개인으로 처리용기를 설치할 수 있고 지속적으로 사용할 분.
市内に住所を有する個人で処理容器が設置でき、継続的に使用する方。
- 신청 방법 申請方法
인감과 구입 영수증을 지참하고 리사이클 플라자로 방문.
 이때 계좌 번호를 기입해야 합니다.
 印鑑と購入領収書を持参し、リサイクルプラザまで。その際、口座番号の記入が必要になります。

